

Julio 1
1897
Vol. 1. No. 7.

CUBA Y

10 cents.
\$2.00
un año.

AMÉRICA

Periódico Quincenal



Política,
Intereses
Generales
y
Variedades

Sumario	
A Tampa	2
Tampa, por Carlos M. Trelles	2-4
El Sr. Juan Arnao	5
La Niobé Americana, Soneto, por E. J. Varona	6
El Club Federico de la Torre	6
"Cromos" y "Celajes"	6
Cuba Para Los Cubanos, por M. Morua Delgado	6-8
La Bala de Weyler, por Nadie	8
Dos palabras, por Ramón Rivero y Rivero	9-10
Los Bueyes, por Wen Galvez	10
Episodios de la Guerra, por R. Buenamar	11-14
Incidentes, poesía por Mostaza	14
Crónica, por Lohengrin	15
Notas y Noticias	15-16

Crítica
Sátira,
Ilustraciones
y
Caricaturas

Ilustraciones y Caricaturas.

NEW YORK
Dirección y Administración

72 1/2 IRVING PLACE.

Copyright 1897, by MANUEL MONTERO, New York.
Entered at the postoffice at New York as second-class matter



El Jabón de Azufre de Glenn

Cuando los poros se tupen impidiendo la libre acción de la piel, las erupciones, espinitas y otras enfermedades son la consecuencia. En tales casos el baño ordinario con jabón común no es suficiente. Los poros deben estar libres de toda suciedad.

El Jabón de Azufre de Glenn

Es lo más efectivo para el caso. Limpia, purifica y sana. Cura los rasguños, contusiones, escaldaduras, quemadas y enfermedades de la piel; es excelente para el cabello y no tiene igual en los usos del baño y del tocador. De venta en todas las droguerías y boticas.

El Jabón de Azufre de Glenn

W. C. LOFTUS & CO.

◊ SASTRES ◊

Fluses y abrigos hechos por medida, - - - - \$15.

Quinientos modelos de diferentes estilos para escoger en sus almacenes y sucursales de New York,

25 Whitehall Street,

Sun Building, cerca de Brooklyn Bridge.

125 St., esquina a Lexington Ave.

194 Broadway, cerca de John St.

1191 Broadway, cerca de 28 St.

CASA PRINCIPAL:

568 y 578 Broadway, esquina a Prince.

ALBANY, N. Y. TROY, N. Y. NEWARK, N. J.

926 Chestnut Street, Philadelphia, Pa.

273 Washington Street, Boston, Mass.

Spero

EL SASTRE,

BENNETT BUILDING,

135, 137, 139 Fulton, esquina á Nassau,

NEW YORK.

El taller de **Spero** es el predilecto de la colonia Hispano-Americana de New York. Su buen gusto es reconocido, así como la excelencia de sus telas.

El corte conforme á las últimas modas inglesas.

Los precios sumamente módicos.



GEORGE MURRAY, Proprietor.

WESTMINSTER HOTEL,

Sixteenth Street and Irving Place, - New York.

One Block East of Broadway at Union Square.

Plan Europeo, desde \$1.50 por día. } ó más según habitación.
Plan Americano, desde \$3.50 por día.

Este Hotel está situado en la esquina de la calle diez y seis é Irving Place, á una cuadra al este de Broadway, sin ninguna de las molestias del ruido, tráfico, etc.

Localidad central cerca de los mejores establecimientos y teatros.

Los apartamentos anexos que comunican con el hotel ofrecen a las familias todas las comodidades de la vida de hotel, y la tranquilidad de la vida privada.

Encargado del Departamento Hispano Americano.

E. A. SMYRK.

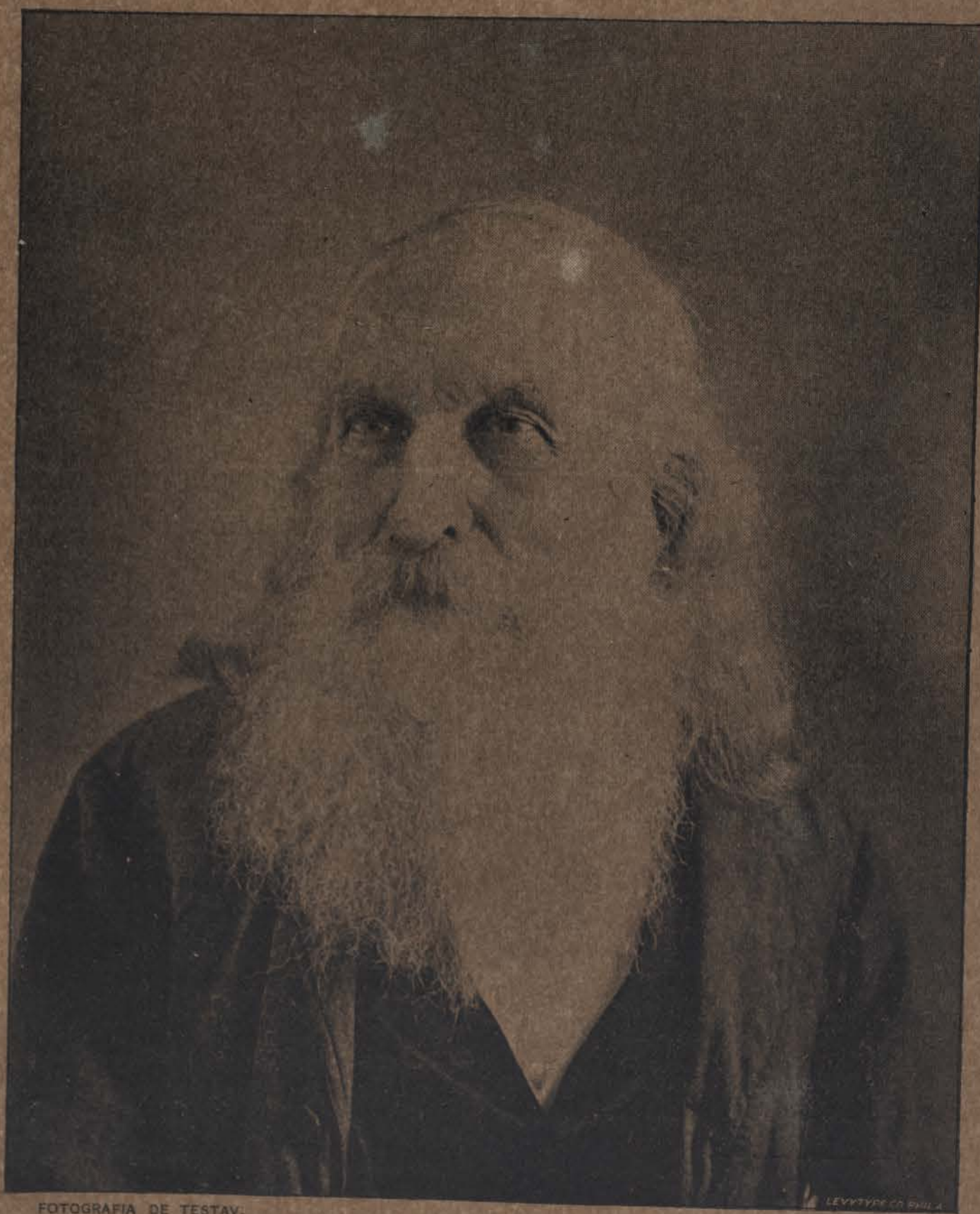
Cuba y América.

Vol. I.

NEW YORK, JULIO 1, 1897.

No. 7.

MEMORIAL
LIBRARY



FOTOGRAFIA DE TESTAV.

SEÑOR JUAN ARNAO.

Cuba y América.

Periódico quincenal ilustrado, dedicado á los países Hispano-Americanos.

Se publicará los días 1 y 15 de cada mes.

Precios de suscripción:

En los Estados Unidos, México y Canadá,	
por semestre, oro am.....	\$1.00
por un año.....	2.00
En los demás países,	
por semestre.....	1.30
por un año.....	2.60
Número suelto.....	.10

Los pagos habrán de ser adelantados y hacerse por cheques, letras, órdenes postales ó en cartas certificadas dirigidas á

M. MONTERO, Pr.,
72½ Irving Place,
New York.

Los precios de anuncios se harán saber á los Sres. anunciantes por el administrador ó sus agentes autorizados.

Este periódico tendrá una gran circulación entre las colonias hispano americanas de los Estados Unidos y los países latinos de Centro y Sur América. Se hallará en todos los salones de lectura de los grandes hoteles, vapores, clubs, &c., &c.

New York, Julio 1, 1897.

A TAMPA.

El presente número de Cuba y América está dedicado á Tampa, la ciudad de Florida á cuya fundación y crecimiento han contribuido el espíritu y las energías de la emigración cubana; asilo hospitalario de las familias que ha lanzado á las amarguras del destierro la tiranía española, y a la vez, por la eficacia del patriotismo cubano y la cohesión de sus elementos, sólido baluarte que un pueblo oprimido é inteligente ha sabido erigir en tierra libre para combatir desde él con éxito á su déspota desentrañado.

Tampa.

LA espaciosa bahía del Espíritu Santo ó Tampa, elegida en 1539 por el conquistador español Hernando de Soto para desembarcar una expedición de mil peones y doscientos cincuenta jinetes con los cuales apoderarse del país y llegar á orillas del Mississipi, se ha convertido en los últimos tiempos en el punto de partida de una vía comercial de capital importancia y al que aguarda un porvenir esplendoroso.

Cerca de ella se extiende la ciudad de Tampa, uno de los focos separatistas cubanos más activos y cuya influencia sobre los destinos históricos de Cuba es innegable. *Este nido de filibusteros* como la llaman los integristas españoles era, hace medio siglo, un lugar todavía en estado salvaje, habitado por los indios Seminolas. La colonización española apenas había dejado los más leves indicios de civilización en todo el prolongado periodo que duró su dominación. A tal punto era insignificante Tampa que en 1880 solo contaba con 800 habitantes esparcidos por el dilatado condado de Hillsboro, de 1,300 millas cuadradas de superficie.

Dos acontecimientos, uno fausto y otro desdichado, vinieron á dar pasmoso impulso á la entonces embrionaria ciudad.

Fué el primero, la llegada á ella de las paralelas del ferrocarril de Plant en 1884, por medio del cual se puso en contacto con la inmensa red ferro-carrilera de este maravilloso país; y desde el instante mismo en que resonaron en los ámbitos de la aldea los estridentes silbidos de la locomotora despertaron las ocultas energías que encerraban aquellos habitantes, empezaron á acudir multitudes de los condados circunvecinos y todo cobró vida y movimiento al paso civilizador de la bienhechora vía ferrea.

Dos años después, un conocido industrial valenciano, el Sr. Vicente Martinez Ibor que hacía largo tiempo residía en Key West donde poseía una extensa fábrica de tabacos habanos, enterado por su socio el camagüeyano Sr Eduardo Manrara, de las excelentes condiciones de Ibor City, convertido entonces en verdadera selva poblada de toda clase de reptiles, decidió trasladar su gran manufactura "El Príncipe de Gales" á estos arenales. Es de justicia advertir que el Sr. Manrara fué informado á su vez del modo de ser de Tampa por otro español, el vice consul Sr Gavino Gutierrez; y por otra parte el Sr Ramón Rivero apoyó calurosamente en su periódico "The Equator" de Key West el proyecto de traslación de la fábrica. Ellos son, pues, los padres de Ibor City. El violento incendio ocurrido en el Cayo en 1886 coadyuvó poderosamente á la realización de este plan.

Otro industrial, el Sr Sanchez, también español, imitó en el mismo año el ejemplo dado por Martinez Ibor, Tal fué el origen de la Tampa industrial; origen español en buena parte. ¡Y hecho verdaderamente singular! En vez de fomentarse como era, hasta cierto punto, lógico esperar, una colonia española ferozmente intransigente al estilo de la de México, la creación de esas dos fábricas dió nacimiento á una ciudad

eminentemente rebelde y desafecta á España, á una ciudad que como el Cayo, es una eterna pesadilla para esa decrepita Nación. Pero justo es confesar que el Sr Martínez Ibor fué uno de los españoles de espíritu más liberal y expansivo (*rara avis*) y su decisión por los cubanos y su causa le acarrearón persecuciones de sus compatriotas, quienes le obligaron á abandonar la Isla en 1869.

Iniciada de este modo la industria tabacalera se desarrolló en esta localidad de un modo fenomenal y la población creció á compás de los tabacos que se elaboraban. Algunas cifras lo probarán. En 1886 la población era de 1200 habitantes y hoy alcanza á 18,000. De modo que Tampa, robusta rama desprendida del frondoso árbol de Cayo Hueso, cuenta en estos momentos con tantos seres humanos como la ciudad á quien debe la existencia. En el primer año citado se elaboraron de diez á doce millones de tabacos y en 1886 llegaron á noventa millones, cifra que representa más de la mitad del tabaco confeccionado en toda la Florida—y justamente la mitad del exportado por el puerto de la Habana durante el año pasado. Con decir que en 1886 las fábricas eran dos y en la actualidad pasan de cuarenta, se comprenderá el vuelo asombroso que aquí ha tomado la humeante industria, desarrollada así por el bill Mc Kinley y la torpeza de los Gobernantes españoles.

Y ya que nos referimos al torcido de la famosa hoja, bueno es dejar sentado que los perversos planes de Weyler, de arruinar con su ridículo decreto de 17 de Mayo de 1896 la industria tabacalera de la Florida, con objeto de matar por hambre á los cubanos emigrados (como si eso fuera tan fácil como hacer morir de inanición á los cubanos reconcentrados), y concluir, por ende, con las colectas patrióticas, se han visto por fortuna completamente defraudados. Las fábricas tampeñas continúan su trabajo regular y no hay temores de que suspendan el trabajo por falta de material ni de que concluyan los donativos á la causa. Por el contrario, personas peritas en la materia esperan que este año se lancen al mercado mayor número de millones de tabacos torcidos que nunca, y, lo que es más grave todavía, que el tabaco mexicano suplante lentamente al habano, como lo demuestra el hecho de haberse importado de la Isla en 1885, 25.000,000 de libras de tabaco en rama y del de México 68,000; y no haberse importado en cambio de Cuba, en 1896 sino 14.000,000 y del mexicano 350,000.

No es posible dejar de decir, al hablar de Tampa, dos palabras acerca de la gran manufactura

de Martínez Ibor que dá empleo á más de cuatrocientos operarios y cerca de doscientas despalilladoras, cubanos en su inmensa mayoría. En esta casa y en la de Trujillo Benemelis es donde más predomina el elemento separatista y se rinde culto fervoroso al ideal de Céspedes y Martí: son los baluartes del cubanismo.

Otras fábricas de notoria importancia pueden citarse; como por ejemplo, las de Seidemberg, Ellinger, O'Halloran, Sanchez, Haya, Gonzalez, Mora, Creagh, Lozano, Guerra, Diaz, San Martin, Chavez, Juan La Paz, Barranco & Co., &c., &c. De los 85,000 tabaqueros que residen en la República Modelo 3,000 se encuentran en Tampa, amen de mil despalilladoras, entre las cuales no es difícil encontrar rostros de fascinadora belleza.

En Tampa se halla establecido el famoso Hotel de Plant, conocido por el "Tampa Bay Hotel," uno de los más confortables y lujosos del mundo. La Corte ó Audiencia es amplia y de agradable aspecto. La Compañía de Cerveza de la Florida, inaugurada en este año y cuyo costo ha sido de \$150,000 posee uno de los edificios más importantes de la ciudad. Tampa cuenta también con dos Bancos Nacionales y uno del Estado, hecho para nosotros sorprendente, pues estamos acostumbrados á ver ciudades muy importantes de Cuba en las que no existen ni vestigios de instituciones bancarias.

Las calles tienen en total una extensión de ochenta millas; se encuentran recorridas por dos líneas de carros eléctricos y alumbradas por gas y luz de arco voltaico.

Tres cuarteles de bomberos prestan servicio en casos de incendio; tres fábricas de hielo refrigeran á los moradores y se públcan tres periódicos diarios y seis semanales. En quince escuelas, á las que asisten dos mil niños, se da al pueblo el pan de la instrucción. Señales significativas son todas éstas que ponen de manifiesto la potencia de la vigorosa civilización norte-americana.

Sostiene la ciudad once Iglesias, bajo distintas formas: Los católicos han erigido dos; los metodistas dos; y los episcopales, congregacionistas, hebreos y cristianos una, respectivamente.

El clima es muy benigno y la salubridad sorprendente. La revista "Florida Echoes" asegura que la mortalidad en 1894 fué de 9½ por 1,000, hecho verdaderamente asombroso si se recuerda que las de la Habana y Matanzas, por ejemplo, pasaban en ese año del 30 por 1,000; y ni aun en la Gran Bretaña, donde los adelantos de la higiene han alcanzado el summum

de perfección, se puede citar otro caso de tan baja mortalidad.

El cuarto distrito de Tampa City lo constituye Ibor City donde se albergan 6,000 personas, en su mayoría cubanos. El que pase por la Avenida Séptima ó la calle Catorce, valga de ejemplo, no creerá estar en los Estados-Unidos, tal es el crecido número de hijos de Cuba con que tropieza y los establecimientos de todas clases en los cuales no se ven sino anuncios en castellano.

En Ibor City se encuentran cerca de mil casas que dan abrigo á una población obrera, formada en gran parte de refugiados políticos que detestan de todas veras al Gobierno español y contribuyen á los fondos del Partido Revolucionario dando el cinco ó el diez por ciento de sus jornales,

A más de las tabaquerías cubanas, se cuentan unos treinta clubs separatistas, de ellos diez de Señoras y Señoritas, donde se abona semanalmente una cantidad destinada á la compra de armas, municiones y medicinas con que auxiliar á nuestros heróicos hermanos que ofrendan su vida en el altar de la patria.

Han fijado su domicilio en esta ciudad treinta médicos, diez farmacéuticos, ocho dentistas, seis abogados y varios escritores, oradores y poetas, todos hijos de Cuba. En pocas ciudades cubanas de igual número de habitantes se encontrarían con tanta profusión los títulos académicos. Y sin embargo, Montoro en su olímpica soberbia, se permitió no ha mucho calificar de *ignorantes* á las emigraciones cubanas de la Florida.

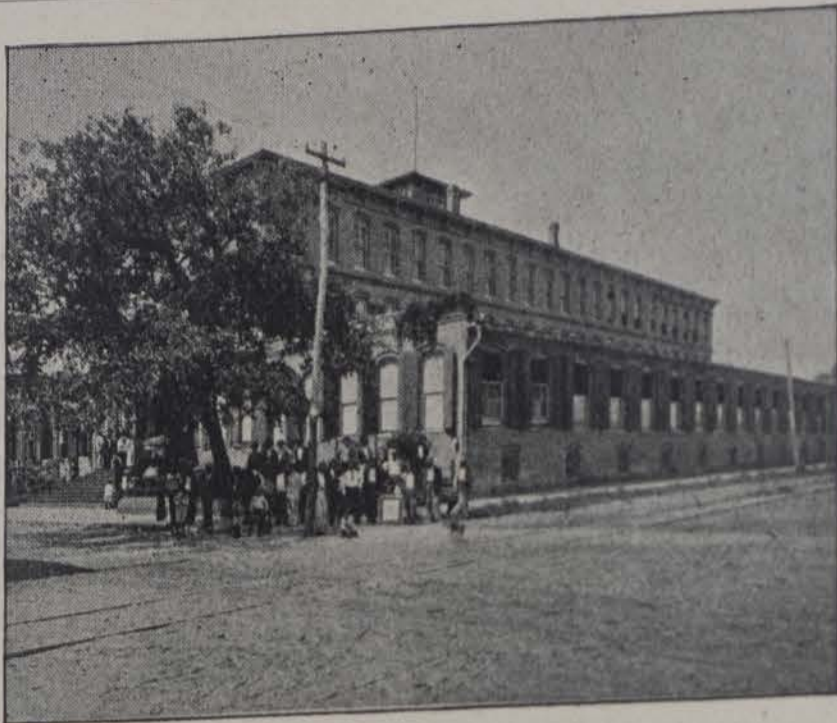
WEST TAMPA.

Casi contigua á Tampa se encuentra la recién nacida ciudad de West Tampa, venida al mundo municipal el mismo año en que el gran Martí lanzó al pueblo á conquistar su independencia. Su población es ya, no obstante, de 2,800 almas y su Alcalde ó Mayor ha sido hasta hace poco el benemérito patriota Coronel Fernando Figueredo. Difilmente se encontraría otro caso semejante en los Estados-Unidos. Los habitantes son cubanos en su inmensa mayoría.

Como sitios de expansión debemos citar el *Parque de Soto* ó *Palmetto*, donde el pueblo se recrea los domingos, y *Ballast Point* en cuyo lugar se levanta una pagoda japonesa convertida en salón de baile.

Fort Brooks, barrio mundano inmediato á Ibor fué creado en 1832 y se convirtió en una base de operaciones durante la guerra contra los indios Seminolas.

Antes de concluir diremos que en el puerto de Tampa se está creando otra ciudad llamada



VISTA EXTERIOR DE LA FÁBRICA DE TABACOS DEL SR. MARTINEZ IBOR, TAMPA.

Port Tampa City, con 1000 almas y varias fábricas de tabacos. No tardará en tomar incremento dada su excelente situación.

Sería interminable este artículo si refiriera los repetidos trabajos efectuados en esta *porteria de la manigua* en pró de la independencia patria. Pero no es posible dejar de consignar, antes de poner término á estas líneas, que aquí brotó la primera chispa, como ha dicho muy bien mi estimado amigo el Sr. Rivero, del voraz incendio que consume y regenera á Cuba. En efecto, en el patriótico cerebro de otro amigo mío, no menos respetado y querido, el Sr. Nestor Carbonell, brotó en 1891, la luminosa idea de invitar á Martí á venir á este centro de emigrados á dirigir su voz al pueblo y organizar en debida forma los trabajos redentores. Auxiliado por su hijo Eligio, preparó el terreno de tal modo que al llegar á Tampa el extraordinario tribuno y agitador cubano "se lo encontró todo hecho." Enseguida, se constituyó el potente partido Revolucionario y cuatro años más tarde, en un tabaco elaborado en la fábrica de O'Halloran, fué la orden para que el más grande de los Generales cubanos, Antonio Maceo, desembarcase en Cuba y empezase el desarrollo del sangriento drama que está asombrando al Viejo y al Nuevo-Mundo.

CARLOS M. TRELLES.

* El grabado del General Calixto García, publicado en nuestro número anterior, fué tomado de fotografía de Moreno—420 Quinta Avenida—artista encargado de las ilustraciones fotográficas de nuestra Revista.

El ejército de la República Argentina incluso su reserva, se compone de 69,173 hombres.

Para el periódico "Cuba y América"

- Postimerías Coloniales -
del Nuevo Mundo -

En todos los ambitos de la tierra,
donde se profesa el culto de las
letras, ha trascendido el clamor
lamentoso de la desoladora devas-
tacion en la guerra de Cuba.

Lanzar a la roja pira devorante
hasta el último vestigio del salvaje
dominio de un extranjero abomi-
nable, es la suprema irrevocable
conjuracion del pueblo cubano.

La abnegacion en el sacrificio
de vidas a su guarismo, ha rayado
en lo mas intenso del parosismo.

Tristísimo, doloroso y deplorabile, es
el horrible espectáculo del trágico
drama! Mas, tal es el precio de la
Libertad. Juan Arnao

El Sr. Juan Arnao.

Nuestra primera plana, en este número dedi-
cado á Tampa, debía engalanarse necesaria-
mente con el retrato del venerable patriota que,
por su historia y sus hechos, funge como pontí-

fice ante la colonia cubana refugiada en aquella
ciudad.

Actor y testigo de todas las convulsiones políti-
cas de Cuba desde la invasion de Narciso Lopez,
los fracasos anteriores no han hecho desmayar
su espíritu que alienta siempre con el mismo

fervor é inquebrantable fé, como si fueran eternas en él las facultades juveniles. Firme y convencido de que en breve ha de ver consumada la obra redentora, á la que ha cooperado con tres generaciones, se ofrece como el más hermoso ejemplo de la constancia y valor de su pueblo contra el opresor.

La Niobé Americana.

A CUBA.

¡Madre!, sobre tu campo desolado
Solo el incendio su fulgor destella;
Está de tu ribera mansa y bella
El hálito vernal emponzoñado.

¡Madre!, sobre tus hijos despiadado
Fulmina el cielo, sordo á tu querella;
En la frente más pura ve la huella
De tu herencia de sangre y de pecado.

Sola contra las furias invisibles,
Sola én la liza, sola contra ciento,
Nada tu heroico resistir arredra.
No eres de roca tu; los que impasibles
Miran, sin espantarse, tu tormento,
Son los que tienen corazon de piedra.

ENRIQUE JOSÉ VARONA.

16 Junio 1897.

El Club Federico de la Torre.

Entre las instituciones beneméritas con que el patriotismo de los cubanos residentes en Tampa revela su fecunda actividad, figura en primera línea el Club "Federico de la Torre" que viene á ser allí lo que el "Oscar Primelles" en New York. Sus servicios á la causa de la Patria y el afán constante que le anima por mejorar la condición de los heridos de nuestro ejército, son tan evidentes que es de todo punto innecesario relatarlos.

Ultimamente ha dirigido un informe completo y substancioso á la Srta Clara Barton, Presidenta de la Cruz Roja de esta República, relatándole los salvajes atentados que á cada instante cometen los españoles contra los hospitales en donde se albergan nuestros enfermos, médicos y enfermeras que los asisten.

El acto realizado por el Club "Federico de la Torre" parece determinar un movimiento en la opinión de este país segun vemos en un suelto que "The Sun" publica en su número del 19 del mes próximo pasado.

"Cromos" y "Celajes."

Hemos leído con singular complacencia los libros titulados "Cromos" y "Celajes" debidos á la pluma del escritor mexicano D. Lázaro Pavía. En ambos predominan las mismas

cualidades, que, dicho sea de paso, recomiendan á su autor como estilista irreprochable de tendencias modernistas. Hay además en los preciosos cuadros trazados por su pluma, un sentimentalismo dulce y vago que perdura como un eco persistente á pesar de la aparente lijereza de la forma. En nuestra opinión, el Sr Pavía será un digno continuador del malogrado Gutierrez Nájera.



VISTA EXTERIOR DEL CLUB CHEROKEE, TAMPA.

Cuba para los cubanos.

CUANDO pienso en la perfecta unidad de principios que existe en nuestro pueblo, se renuevan en mí voluntad las fuerzas con que siempre he procurado neutralizar los terribles efectos que en nosotros ha operado la educación española. Si, porque ahí, en la educación colonial en que se ha desenvuelto nuestra naturaleza radica el gérmen de nuestros infortunios.

Entre ciento, no hay un solo cubano que no crea ver en la independencia nacional la primera solución característica de nuestras libertades patrias. Y aquellos anatemas que con lamentable ligereza se arrojaron contra los que desde el primer instante de la actual contienda no se pusieron incondicionalmente al servicio de la guerra, no han podido ser otra cosa que perniciosos efectos de aquella educación colonial, que nos ha incapacitado siempre para conquistar una libertad que no tiene en nosotros otra base que el natural deseo de los pueblos víctimas de la servidumbre.

Si estuviésemos mejor dispuestos, ó simplemente dispuestos para vivir la vida de la libertad, comprenderíamos sin esfuerzo que el patriotismo no es una virtud patrimonial de ningún grupo, y que no consiste la bondad patriótica en seguir sin convicciones á los con-



CLUB GONZALO DE QUESADA, TAMPA.

ALEJANDRINA SAN MARTIN,
Secretaria.
MERCEDES ECHEVERRIA, Vocal.

CARMEN ECHEMENDIA,
Tesorera.

MARIA RODRIGUES,
Vice Presta.

LUISA Y FREDESVINDA SANCHEZ.

vencidos y que nadie tiene derecho para imponer á otro el mérito de sus procedimientos.

Todos pensamos, todos, en el porvenir de nuestra patria; todos anhelamos verla feliz, y lo que es más, todos ciframos nuestra mayor ventura en contribuir á su prosperidad.

Al renovarse en 1895 la lucha interrumpida en 1878, muchos fuimos los que no aprobamos el movimiento. ¿Era ésto falta de patriotismo? Los que eso pensaren, con ligereza piensan. La desaprobación tuvo por base precisamente el amor á la patria: el deseo de no dar otro golpe en vago, y que tras más ó menos sacrificios terminase todo en otra nueva tregua enervadora del espíritu popular; la esperanza que un nuevo lustro quizás habría bastado para acercarnos convenientemente á la unidad política tan necesaria al logro de nuestras comunes aspiraciones.

Los que de cerca veíamos el desquiciamiento social reinante en nuestro pueblo, no podíamos confiar al éxito azaroso de las armas lo que en nuestro concepto era todavía obra de la propa-

ganda doctrinaria. Los que en la filosofía de la historia creíamos entender que jamás ha triunfado una revolución antes de completar su necesario desarrollo, estimamos imprudente acelerar con nuestro apoyo un movimiento que juzgábamos prematuro. Y cuantos así pensamos hubimos de continuar nuestra labor hasta que se impuso en nuestro pueblo la revolución armada. Todos los que pacíficamente revolucionábamos, adoptamos á debido tiempo la actitud que nuestro patriotismo nos indicaba. El retraimiento de la política legalizada fué casi completo y naturalmente eficaz; y aquel grupo de cubanos, tan respetable por su número como por sus condiciones, en el campo con las armas, en el extranjero con sus auxilios, ó en las ergástulas del Africa con su infortunio, ha demostrado y demuestra prácticamente su incondicional adhesión á su patria. ¿Hubo en ellos error de precisión? Paréceme aventurada cualquiera afirmativa. Dejemos á la experiencia su obra. Cumplamos con dignidad nuestros deberes aca-

tando de buena fé la voluntad popular, favoreciendo sin reservas y con todos nuestros alcances los empeños de la Revolución armada, seguros de que cualquiera que fuere el término de la actual contienda, no importa el trascurso del tiempo, la independendencia es la conclusión inevitable de nuestra era revolucionaria.

Si faltase un punto sólido—que no le falta—en que apoyarse el convencimiento que tengo de esta afirmación, lo hallaría y muy cumplido en la demostración histórica de la ineptitud gubernamental de los españoles. Porque España ha padecido siempre por la plétora de obligaciones de sus estadistas.

Allá por el siglo XVI, abrumábase de tal suerte el peso de su imperio territorial, que es difícil aun en nuestros días establecer quien se independizó más tarde, si fueron las colonias sur-americanas ó si fué la metrópoli que desechada lamentaba los desprendimientos que abatían su soberbia de nación conquistadora.

Mas, todo pasó para no volver jamás. De aquel imperio, un tiempo inabarcable, quedan solo unas ruinas de las cuales puede renacer un pueblo libre, una nueva nación americana. Dos siglos de lenta decadencia han derrumbado todo aquel ostentoso poderío de la Corte del gran Carlos V, reduciéndolo al humilde y por-diosero cortijo del pequeño Alfonso XIII. Aquél fué el más poderoso de los monarcas españoles, tal vez por que su grandeza no provenía de España. Y así vemos que con Felipe II llega la Nación á la cumbre de su magnificencia. Los descubrimientos de Colón habian dotado al Imperio que heredara, de un mundo nuevo en occidente; las conquistas de Cortés y de Pizarro, tras la sangre y las iniquidades con que mancharan sus heróicas empresas, derramaron los tesoros extraídos de México y del Perú en aquellos muelles de Cadiz, donde se deliraba con la trasportación del Eldorado, cuya existencia parecia ya bastante probada por el continuo llegar de los galeones cargados de oro y plata y pedrería. Pero no era solo el Nuevo-Mundo Allá en el viejo, se contaban también las riquezas de Nápoles y de Milán en Italia; los productivos veneros industriales de Flandes; Portugal con sus vastas posesiones, y despues el Africa, todo el Oeste del Africa con sus numerosos establecimientos; y hasta en el extremo oriente cuán importantes no fueron allí las posesiones á que juzgó tener derecho España! Y de tan universal reconocido imperio ¿qué le resta? Dominaba todo el continente americano, á partir de la Carolina del Sur en el Atlántico y la California en el Pacífico, y todo lo ha perdido. Poseía las islas occidentales

de la América, y de ellas le queda únicamente, como reliquias próximas á perderse, Cuba y Puerto-Rico. El Océano Pacífico señalado como un mar impenetrable, fué cruzado, saqueadas sus naves y dominadas al fin por los aventureros ingleses, vencedores en aquella lucha de piratas en mares usurpados. Desde los límites de Marruecos era dueña España y señora de las costas africanas, y hoy apenas si de tantas posesiones le queda la tenebrosa Ceuta, las temidas Chafarinas, el horrible Fernando Pó, esos presidio-cementerios donde con la vida han pagado su amor á la libertad innumerables compatriotas nuestros. De la India se ha borrado por completo su antiguo señorío. Del continente asiático lanzada, quédanle como prendidas con alfileres del clero y la milicia, las Islas Filipinas, cuya rebelión podrá ser anegada en sangre, pero el espíritu de independendencia que anima á los hijos del archipiélago no cederá sino con la libertad que han conquistado los otros territorios que en un tiempo contaban los iberos en los cuatro continentes.

Ahora bien, ¿por qué ha perdido España aquel nunca igualado poderío? A mi juicio, no existe otra razón que su ingénita carencia de sentido moral. El pueblo español ha vivido en todo tiempo hundido en la inmoralidad más aniquiladora. Desde sus orígenes le vemos sin otro sistema de vida que el sometimiento á la ley del vencedor, á la razón del sable, al capricho imperioso y la soberbia infamante de sus dominadores. Y á la extensión de aquellas miserias á la América debemos remitir la servidumbre de que en la actualidad queremos redimirnos los cubanos. Para alcanzar ésto, no tenemos sino un medio: desespañolizarnos. En una labor tan árdua como premiosa entiendo que ha de ser un auxiliar poderoso *Cuba y América*, y por ello con antelación felicito á sus inteligentes fundadores, y deseo á su director el buen acierto que merece su perseverancia y acendrado patriotismo.

M. MORUA DELGADO.

Port Tampa City, Abril 1897.

La Bala de Weyler.

Dicen que dices Weyler—por hombrearte
Con el que en Jena y Austerlitz vencía
Y se llamó en el mundo Bonaparte—
Que la bala mambí que ha de matarte
No ha llegado á fundirse todavía.

¿ Herirte á tí una bala, desalmado?
¿ A tí que del combate siempre has huido?
Si en tu cuerpo la encuentran, es probado
Que será por habértela tragado
Y nunca por haberla recibido.

NADIE.



CLUB FEDERICO DE LA TORRE. TAMPA.

DR. JULIO SAN MARTIN.

CECILIO ENRIQUEZ.

DR. EDUARDO PLA,
Secretario.

DR. SEBASTIAN CUERVO,
Presidente.

NESTOR L. CARBONELL.

RAMON ROIG.

DR. RAFAEL ECHEVARRÍA.

SERAFIN BELLO, Orador

Dos palabras.

TAMPA era el año de 1895 un pueblo pequeño, pobre, con poca simpática apariencia, cuya población no llegaba á cuatro mil habitantes.

Ni el Comercio, ni la Industria, ni la Agricultura daban señales de vida. Fué siempre un sitio ignorado, sin importancia alguna, no obstante que el genio fecundo de Julio Verne, colocó á esta ciudad en su novela *De la Tierra á la Luna*, como el lugar donde se construyó el cañon colosal cuyo proyectil, lanzado hacia el astro de la noche, llevaba en su seno dos viajeros americanos.

Lo cierto es que Tampa en poco menos de diez años de constante labor en la obra de su fomento, es hoy una de las ciudades mas importantes del Estado de Florida contandose su población en mas de veinte y cuatro mil habitantes.

Comercio en grande escala, magníficas plantaciones de labranza, lineas de vapores, ferrocarriles y tranvías, diferentes industrias productivas, entre las que descuella el tabaco cubano que es la fuente de la riqueza que da vida

á la ciudad, todo, todo esto se debe á la iniciativa de los Sres Eduardo Manrara y Vicente Martinez Ibor, que secundados en su empresa por los obreros cubanos, han edificado en incultos arenales, en montes espesos, la ciudad floreciente, que, sin disputa, vendrá á ser la Metrópoli de Florida, como es el centro mejor de la industria del tabaco en los Estados Unidos.

Aquí hay cerca de doscientas manufacturas de tabacos que dan ocupación á miles de obreros dedicados al ramo. Hay mas de cuatro mil establecimientos de distintas clases que fomentan el comercio lícito, sociedades de crédito para la fabricación de edificios, bancos acreditados, sociedades de benevolencia, escuelas y colegios, logias, iglesias, institutos literarios, teatros, periódicos, y todo lo que constituye el progreso de los pueblos.

Esto lo ha realizado en poco más de once años merced á la inteligencia y laboriosidad de nuestros artesanos.

Tampa, que es ya una ciudad acreditada en el mundo mercantil, es la muestra de lo que vale el pueblo trabajador. Ella tiene muchos títulos á la consideración del mundo; pero si nada de esto la abonara, sería el mayor timbre de

su gloria haber llamado aquí á Jose Martí y haber sembrado en él la semilla de la libertad que ha fructificado en Cuba, merced á la fundación del Partido Revolucionario Cubano, y que hará aparecer en este hermoso continente dos Repúblicas nuevas, libres y soberanas, no como patrimonio exclusivo de sus naturales, sino como el asilo seguro, la verdadera patria feliz, independiente y libre, de todos los hombres de buena voluntad.

De 1891 á la fecha se ha hecho más notable el progreso de esta ciudad; hanse levantado dos nuevas ciudades, West Tampa, y Port Tampa City, que forman en la política cubana, la trinidad del amor, el símbolo de la concordia entre los peregrinos de la libertad que, siguiendo la obra de su adorado Moisés, ya que este no pudo alcanzar la tierra de promisión ellos se proponen llegar á ella y colocar la bandera tricolor en el capitolio de los libres.

Tampa es ejemplo de patriotismo, de consecuencia política, de disciplina inalterable, de fé en el trabajo y de confianza en el porvenir.

De aquí salió la voz de alerta á los hermanos de la patria, de aquí salió la chispa que encendió la mina de revolución y de esta ciudad salen periódicamente centenares de hombres, miles de pesos, cargamentos de armas para concluir con los tiranos y hacer la emancipación de Cuba.

Tal es Tampa, esta la labor de los desheredados de la fortuna, la obra grande é imperecedera de los tabaqueros cubanos, que dejando las comodidades de la tierra nativa han sabido honrar su nombre en veinte y ocho años de emigración.

Júzguelos la Historia, repítalo la prensa honrada, aplaudanlo cuantos sepan apreciar la magna empresa.

A tan noble objeto van dedicadas estas líneas incorrectas, que correspondiendo á la delicada invitación del Sr Director de *Cuba y América*, tiene el gusto de enviar, para el presente número, el más humilde de los obreros de Tampa.

RAMÓN RIVERO y RIVERO.

Tampa, Fla. Junio de 1897.



Sres. Fernando Figueredo y Ramón Rivero y Rivero.

Los Bueyes. *

SON chivos? pregunté señalando un par de animales que tiraba de una pequeña carreta.

Nó, son bueyes—alguien contestó.

Me acerqué, y en efecto, eran bueyes, ¡pero que raquíuticos, Santo Dios!

Todo el vigor se había ido en tarros. Dejaban ver sin el auxilio de los rayos X el costillar completo. No tienen aquí la mirada profundamente melancólica de los bueyes de mi tierra, aquellos bueyes que arrastran la enorme carreta de grandes ruedas cargada hasta el tope del dulce fruto. Nó, estos bueyes quedarían sepultados bajo la espiga verde de la gramínea. Ni podrían mucho menos con la carga y se hundirían hasta el dorso en cualquier canelón del camino; ni entenderían, quizás, al carretero, que á pié y con la aguda vara en la mano, le canturreara canciones melodiosas del terruño ó el punto criollo que repercute en la falda de la loma; ni entrarían pacientes arrastrando una carreta de cantos de piedra en la Habana, por aquellos callejones, ni sabrían tampoco amasar con sus pezuñas el barro de las calles.

Confieso que me produce lástima el buey de aquí ¡tan flaco! ¡tan raquíutico!, virgen las narices de narigones y enlazados por los cuernos como burla á su fuerza malograda. Camina con el paso tardo de su especie, pero tambaleándose, como si fuera á deshacerse, como si aquel esqueleto ruín y miserable estuviese sujeto por materia despegadiza.

¡Qué contraste con el buey amarillo y lustroso bien plantado, de ancho pecho y redondas ancas que muge en los verdes campos de mi patria! Que perdida su virtud generosa quédale aún potencia bastante para hundir el arado en las entrañas de aquella tierra bendita que produce la caña y el tabaco; de aquella tierra de diversos tonos en que la naturaleza quiso ocultar sus encantos y coqueterías á la mirada codiciosa de los rapiñadores de Europa.

¡Oh buey sufrido y paciente! compañero del hombre en los desiertos campos, ¡como echarás de menos tu labor diaria y como olfatearás ahora con tus hinchadas narices la pólvora y la sangre! . . . como verás las heroicidades de mis compatriotas! ¡oh testigo mudo de tantas hazañas! . . . ¡oh mudo testigo de tantas infamias! . . .

WEN GALVEZ.

(*) Capítulo del libro en preparación, "Tampa"—Impresiones de emigrado.

* El reputado salón de *Spero*, el Sastre, es el rendez-vous de la colonia Sud-americana.

Episodios de la guerra, ilustrados.

MI VIDA EN LA MANIGUA.

VI.

Los últimos días pasados en la granja de mis buenos amigos no fueron exentos de inquietudes. Los españoles, dueños de las poblaciones, al volver de su estupor se dieron cuenta de que en las cercanías dejó el ejército invasor la impedimenta de los enfermos y heridos y á nuestros oídos llegaron las nuevas de que se hacían frecuentes pesquisas en otras fincas vecinas.

Aunque no del todo recobrado de mis heridas, resolví salir de aquel estado de marasmo y volver al campo de operaciones, á reserva de retirarme con mis escasas fuerzas á lugar seguro en que pudiese atender los trabajos de la guerra y á mi completa curación.

A ese efecto, convine con mi segundo el día y hora en que hubiera de traerme caballo y escolta para salir subrepticamente de la finca sin comprometer á mis hospitalarios campesinos.

Con esta seguridad, me entregué con efusión á los últimos encantos de aquella vida muelle de familia, de enfermismo mimado y atendido,—¿por qué ocultarlo?—con esa involuntaria lucha del deber que me llamaba de nuevo á la guerra y del amor que me retenía con dulces cadenas cerca de la mujer querida y me hacía sufrir á la idea de abandonarla de nuevo, acaso para siempre.

Los acontecimientos habían de romper inesperadamente este estado vacilante de mis pensamientos.

Nos hallábamos una noche, como de costumbre, entreteniéndome la velada en sabrosa plática. Los ancianos, acodados á una mesa, jugaban á las cartas con infantil empeño de derrotarse mutuamente y sólo interrumpía la quietud el entrar y salir frecuente de la negra vieja cocinera que hacía el menaje de la casa y que con otro moreno anciano, apegados á aquel santo hogar como miembros íntimos de confianza y de respetuoso cariño, constituían todo el personal de la familia.

De súbito entró en la sala, del todo cerrada á esas horas, como es usual en los campos de Cuba, el buen negro viejo, anunciándonos alarmado que se acercaba una fuerza de caballería española.

Mi primer movimiento fué tomar mi revolver para lanzarme al campo y morir peleando antes que entregarme inerme al enemigo.

—¡Quietos! dijo serenamente el viejo: tú, agregó dirigiéndose al negro, vete á la cama y di

á Juana que también se recoja. Cuidado con decir que este señor está en casa ni que lo hemos visto nunca.

—Tú, le dijo á su buena mujer que lloraba conmovida, métete en la habitación de este caballerito y tú, hija mía, continuó hablando con su tierna niña, más que todos temblorosa, enciértrate con él en tu cuarto y sálvalo como puedas yo recibiré á esos señores.

Un movimiento mío de repugnancia á la idea de ocultarme en la alcoba de la doncella fué contrariado por el buen anciano.

—Hágalo Vd. por nosotros, agregó con acento breve, imperativo y cariñoso.

Todos obedecimos mecánicamente y *ella* . . . ruborizada y tímida, balbuceó conduciéndome y revelando por primera vez con sus palabras el sentimiento casto que nos unía.

—Hágalo Vd. por mí.

Me dejé conducir como un autómatas y la puerta de la habitación se cerró tras de nosotros sin cuidarse de asegurarla con el pestillo ó cerrojo.

Aquella puerta por sí sola, debería ser la de un templo para mis perseguidores, como era para mi corazón y mi conciencia el más augusto santuario.

—Métase Vd. en mi cama, murmuró otra vez con tono imperativo y suplicante mientras apagaba la luz de la bujía, y cúbrase con la frazada.

Obedecí como un niño aunque manteniendo en mi mano mi revolver dispuesto á matar y morir en el caso de ser descubierto.

Un silencio profundo reinó en toda la casa como si todos estuviesen entregados al más tranquilo sueño.

Pero, á los pocos segundos se sintió el paso de las cabalgaduras y fuertes golpes dados en la puerta.

El anciano acaso simuló estar recojido y oí su voz firme que gritaba:

—¡Ya vá!

—Abra Vd. inmediatamente, gritaron desde fuera.

Sentí los pasos del valiente campesino y su voz siempre tranquila preguntando:

—¿Quién llama?

—¡La tropa! respondieron.

Luego oí el rechinar de los goznes al abrirse la puerta, ruido de pasos fuertes de hombres pesada planta que penetraban en la sala, un cuchicheo de voces y luego no oí más porque otra emoción intensa, desconocida, absorbió mis sentidos y me hizo amar más la vida. El crujido de las telas me dió á conocer que la gente

rosa niña se despojaba de sus vestidos y se ceñía el traje de dormir.

En seguida poniendo á tientas sus dedos sobre mis labios para imponerme silencio se metió en la cama y extendió sus angelicales formas á mi lado, cubriéndose con la misma cobertura y colocándose de modo que su silueta dominase por completo la mía y no permitiese distinguirla desde el exterior.

Aquel instante de arrobamiento fué tan rápido que, aun hoy que lo recuerdo, no sé darme cuenta de lo que pasó por mí en presencia de tan muda abnegación y sacrificio.

Pero la conciencia del peligro cercano disipó aquel éxtasis.

¿Qué pasaba fuera?

Se sentía el ruido de pasos, movimiento de muebles y gavetas, abrir y cerrar de puertas y el murmullo del diálogo sostenido en las otras habitaciones por el anciano. El registro de la casa se hacía indudablemente con toda escrupulosidad.

Los pasos se acercaron á la habitación en que nos encontrábamos.

—Abra Vd. esa puerta, dijo la voz que oímos desde un principio.

—En este cuarto,—dijo el anciano sin que su voz revelara la menor inquietud ni zozobra, ni la tempestad de angustias que reinaría en su cerebro,—en ese cuarto duerme mi hija.

—¡Ah! ¿es el cuarto de la niña? pues abra Vd. y alumbre.



El valeroso padre empujó la puerta é introdujo la luz de su candileja, deteniéndose en el umbral con el brazo extendido como diciendo al militar: ¡En este sagrario no entra Vd!

En ese momento mi amada apoyándose sobre el codo, elevando su cuerpo para cubrir más con las sábanas el mío, y dejando solo al descubierto su bello rostro gritó con verdadera angustia:

—¿Qué es, mi padre?

—Está bien, dijo el militar volviendo atrás con un instintivo sentimiento de respeto inspirado ante la imagen candorosa de la doncella alarmada, sorprendida en su lecho.

La puerta se cerró otra vez y mientras se alejaban las pisadas y el rumor de voces, yo solo sentí la presión nerviosa de la mano de mi amada sobre mi labio imponiéndome quietud y silencio.

La calma volvió á reinar á pocos momentos en la casa. Indudablemente los sicarios se habían marchado frustrada su pesquisa y salté del lecho y pasé al salón completamente á oscuras.

—¡Silencio! murmuró el anciano que volvía hacia la habitación, se han ido.

Ni aun tuve espacio para estrechar su mano y pedirle pormenores, porque interrumpió nuestro diálogo y aumentó nuestras zozobras la detonación súbita de las descargas de fusilería.

—Se baten cerca, exclamé.

—¡Quieto! volvió á decir el campesino conteniendo á su esposa, hija y criados que acudieron ya desmayados y temblorosos sin poder reprimir la emoción.

Algunos golpes y silbidos acompasados que se oyeron á espaldas de la casa disiparon mis incertidumbres. Era la señal convenida con mi segundo. Entonces fuí yo el que abrí la puerta del fondo y ante ella tropecé con mi edecán acompañado de dos soldados de caballería que traían mi corcel del diestro.

—Pronto! Coronel, exclamó, nos stamos batiendo.

Corrí á mi cuarto, saqué de su escondite mi machete y uniforme, guardé cuidadosamente el pliego de instrucciones que me dejó en mi lecho el Generalísimo Máximo Gomez y en tres minutos estuve listo con mi escolta y encima del caballo.

—Adios, hijo mío, exclamó emocionado el anciano, teniéndome la brida mientras su buena esposa y su hija, á quienes hacian coro los dos fieles servidores, estallaban en sollozos.

—No me despido de Vdes.: volveré muy pronto! Y sintiendo que á mí también me iban á flaquear las fuerzas al dejar aquel hogar ben-

dito en que había sido objeto de tanta devoción y sacrificios, piqué espuelas al caballo y me lancé al campo gritándoles con voz ahogada:

—¡Dios los bendiga! . . . ¡gracias por todo!

Todavía se oían á lo lejos algunos disparos. El Capitán Gonzalo, mi segundo, me enteró en pocas palabras de lo ocurrido. Tuvo confianzas de que serían registradas varias granjas de la comarca, entre ellas la que yo ocupaba y anticipó su viaje en mi busca, llegando á tiempo para ver salir el piquete de 25 soldados de caballería que habían hecho el registro de mi alojamiento y convencerse de que no llevaban prisioneros. Pero, teniendo fuerzas superiores, cincuenta hombres, resolvió recibirlos á tiros, en emboscada, disponiéndolo así á sus soldados mientras él personalmente acudía en mi busca.

Cuando llegamos al lugar del combate ó escaramuza los cincuenta insurrectos estaban reunidos y me recibieron en formación con señales de respeto, alegría y cariño. No conocía personalmente á ninguno, pero Gonzalo tenía gran confianza en ellos, y el joven Capitán se había ganado ya todo mi aprecio. Allí nos enteramos de que los veinticinco soldados y su jefe habían huido á los primeros disparos y solo se obtuvo de la escaramuza un fusil que dejaron abandonado y un sombrero.

Entonces marchamos directamente al campamento situado á cuatro leguas, sin ser molestados por nadie ni sentir yo siquiera cansancio en el caballo, ni pena alguna por mis heridas, aun no del todo cicatrizadas.

La partida de 150 hombres que dejó á mi cargo el General se había aumentado hasta 300 con los rezagados y convalescientes que recogió el Capitán Gonzalo y con nuevos reclutas venidos de las poblaciones. Estaban bien armados y pertrechados y teníamos dinamita.

Era tiempo de cumplir las instrucciones del Generalísimo contenidas en el pliego que guardaba religiosamente.

Estas eran concisas y terminantes.

“Operar en el territorio de las Villas hasta la llegada de un jefe de mando superior con instrucciones. Reclutar gentes, allegar pertrechos, evitar combates, hostilizando al enemigo en todo lo posible sin gastar un cartucho ni sacrificar un solo hombre; vigilar en las costas la llegada de expediciones para facilitar el desembarco y transportes y sobre todo,—como lo más importante,—poner fuego á todas las fincas azucareras, destruyendo los bateyes que hubiesen desobedecido los decretos de la República haciendo zafra.

Ya el Capitán Gonzalo, cumpliendo mis or-

denes, había realizado algunas de estas operaciones.

Al enterarme de cuanto había hecho últimamente, después de pasar unas cuantas horas en el campamento, le pregunté:

—¿Qué ingenios están moliendo todavía?

—En diez leguas á la redonda sólo uno, me contestó, que no ha obedecido á ningún requerimiento.

—¿Y por qué no lo ha impedido Vd.?

—Esperaba órdenes expresas de Vd., me replicó mirándome con fijeza.

—¿Qué ingenio es ese? seguí preguntándole brevemente,

—El Santiago Apostol, replicó manteniendo su mirada inteligente sobre mí. No pude reprimir un movimiento convulsivo; me ensimismé un instante y le dije:

—Capitán, tengo el plano de ese ingenio en la memoria y conozco todas sus avenidas. ¿Lo han fortificado?

—Han hecho un fuerte en el batey y están construyendo otro en las cercanías. Hay allí cien guerrilleros de guarnición. Hé aquí el plano.

—Está bien, dije mirando el trazado, es Vd. muy hábil; disponga Vd. la marcha con los pertrechos necesarios y bombas de dinamita; mañana á media noche atacaremos el fuerte y cumpliremos la orden del Generalísimo.

—¿Destruiremos el batey? . . . me preguntó Gonzalo insistentemente.

—Hasta en sus cimientos; le repliqué. Cuide Vd. solo y no lo omita, de enviar aviso para que á tiempo se retiren de las casas las familias.

La noche fijada el fuerte del ingenio fué atacado, tomado y destruido y la guarnición de guerrilleros se rindió fácilmente pasándose á nuestras filas veintiseis de ellos.

Dios sabe que en ninguna parte me batí con más resolución y energía; á mi vista se alzaban las llamas de los cañaverales á que había hecho aplicar la tea por diversos puntos. Sólo una inquietud me asaltaba; la seguridad de las familias de los dueños y empleados cuyo socorro dispuse. Cuando mi gente penetraba en el batey y empezaba á hacer volar las maquinarias y edificios, Gonzalo vino á avisarme que el dueño de la finca capitulaba desplegando bandera blanca y deseaba hablar al jefe.

—Que venga, contesté.

Cuando conducido por Gonzalo aquel *hombre*, rebelde á las ordenes de la República, se acercó á mí, me descubrí con respeto.

—¡Ah! ¡es Vd.! . . . exclamó sorprendido, con dureza y enternecimiento á la vez.

—Soy yo, padre mio, . . . murmuré.



—Tú, quien destruyes tu patrimonio. . . .
¡ el hogar de tus padres !

—No, es la Revolución quien manda hacerlo.
Yo cumplo mi deber.

—Venía á ofrecerles dinero para que respetaran todo esto.

—¡ Es tarde, señor! ha desobedecido Vd. las órdenes del Gobierno Revolucionario.

—Pero entonces, ¿qué es lo que edifican Vdes.?

—Padre, murmuré firmemente, sobre los escombros de lo que España creó para el mal, queremos levantar la patria libre.

—¿Y no hay respeto, me dijo con tono conmovido fijándose en mi semblante cuarteado por las rudas penalidades de la guerra, ni para los padres ni para los afectos ?

—¡ Los hay, padre mío ! queremos que nuestros padres vivan ; que se unan á nosotros y yo yo quiero que los míos me comprendan y me bendigan.

—¡ Ah! exclamó sollozando, mesándose los cabellos y alejándose de mí hemos creado vientos y recogemos tempestades ¡ era necesario verlo y sentirlo! con hombres como éste ¡cómo no han de ser invencibles!

Pocas horas después me alejé de aquel sitio sin volver á verle ; tranquilo por su seguridad personal y la de mi madre, que hacía meses residía en la ciudad y no en la finca y tranquilo también en mi conciencia por haber

procedido bajo los dictados del deber y del patriotismo.

RICARDO BUENAMAR.

Incidentes.

A manera de razones
Sendos cachetes se dan
Dos venerables varones ;
Comas y el prócer Tetúan.
Por si digiste que sí,
Por si digiste que no,
Si Sagasta es un mambí
Y quien lo afirma mintió ;
El Ministro diplomático
Ya la paciencia agotada
Le pegó la gran guantada
Al sesudo catedrático.
El hijo del profesor
Le afloja un palo al ministro
Y como era de rigor
Se armó la de Dios es Cristo.
¡ Incidente inesperado,
Espectación general,
Emoción en el Senado
Y crisis ministerial !
Ahora bien, si dos pobretes
Se propinan sus razones
Con injurias y moquetes
Como esos doctos varones ;
Al oír la gritería
Sin pérdida de momento
Acude la policía
Y, por remate del cuento,
Los dos á la carcel van ;
Y no es más que un incidente
Parecido exactamente
Al de Comas y Tetúan.

MOSTAZA.

Crónica.

En las listas de expedicionarios desembarcados últimamente en las costas de Cuba, se lee el del Comandante Carlos Pió Uhrbach, cumplida la licencia otorgada por el General Laret. El poeta de las brumas, cantor exquisito, vuelve al campo de la lucha con la fé de un vencedor, después de haber dejado sus flores más delicadas en el rincón del cementerio de Key West, donde duerme "sueño eterno" su amada Juanita Borrero, cuyo nombre vivirá eternamente en el corazón de sus adoradores.

Retorne el poeta, en la hora de redención, con la corona del héroe ya que la del talento ciñe sus sienes de elegido.

* Continúan las partidas al campo. Catskill es el lugar escogido por la colonia.

Han tomado hospedaje allí el Sr. Froilán Argilagos y señora; la Sra. Sanchez de Cabrera y sus dos lindas niñas; el Sub-delegado de la República de Cuba, Dr. Castillo y familia; el Sr. Agramonte, hijo, y señora; y el Sr. Villoldo y esposa.

* En Tampa, en cuyo seno se agita gran parte del alma de la Revolución cubana, y el ideal de libertad constituye el símbolo de sus moradores, se ha formado un nuevo Club patriótico compuesto de distinguidas damas. "La Estrella Solitaria" es el nombre del club que tiene la siguiente Directiva:

Presidenta, Sra. Mercedes R. de Dueñas; *Vice-Presidenta*, Sra. Juana de Figueredo; *Tesorera*, Sra. Dolores M. de Echeverría; *Secretaria*, Sra. Amalia M. de Galvez; *Vice-Secretaria*, Sra. Susana E. de Fusté; *Vocales*, Sras. Serafina Galvez de Sarachaga, María B. de Tortosa, Aurelia M. de Barbarrosa, Rita T. de Varela, Elvira Martinez y Alicia R. Bombalier.

* El Sábado parte para la Ciudad de México nuestro compañero en la prensa, Sr. Constantino Villaverde, valiente periodista, patriota consecuente y buen amigo. Lleve buen viaje.

* Del campo de Cuba ha llegado á esta ciudad para reponerse de algunas dolencias físicas, el Lic. Fernando Salcedo, Coronel del Ejército libertador. Bien venido.

LOHENGRIN.

* Advertimos á los Señores Agentes y nuevos suscriptores, que no podemos admitir suscripciones sino á partir de la fecha en que se inscriban los abonados.

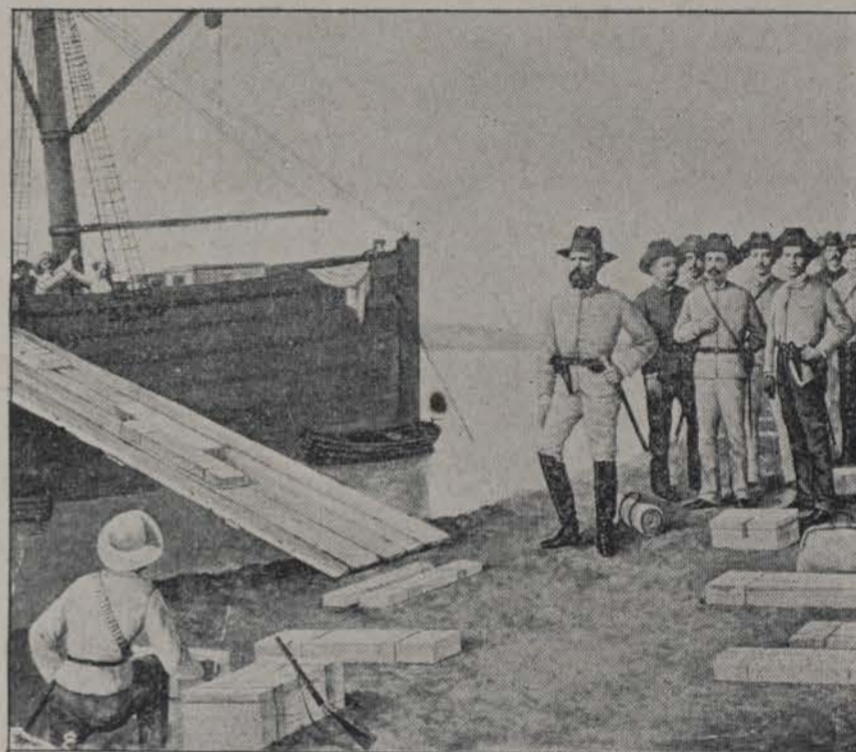
Juan Arnao.

DEL LIBRO "EFIGIES."

Cuando lo ví con su cabello cano
Y con su venerable continente,
Sentí deseos de besar su mano,
Sentí deseos de besar su frente
Me hubiera arrodillado ante el anciano
Que, en el ocaso de su vida, siente
Un odio inextinguible hacia el tirano
Y amor profundo hacia la patria ausente.
Viendo su noble faz, me parecía
Que sobre su cabeza inmaculada
La bendición del cielo descendía;
Mientras que errante y triste, su mirada
En el éter lejano se perdía
Como una golondrina fatigada

B. BYRNE.

Tampa 1897.



DESEMBARCO DEL GENERAL ROLOFF EN BANES.

Notas y Noticias.

* Resulta del informe rendido por Mr. Hitchcock, jefe de la sección de mercados extranjeros en el Departamento de Agricultura de Washington, que el Comercio de este país con Cuba durante el año de 1896 ascendió en pesos á 47.548,610 contra 102.864,204 á que se elevó el año precedente, arrojando una merma de 55.315,594.

Lo más grave del caso es que los datos correspondientes á un período de nueve meses que terminó en Marzo de este año acusan mayor descenso, pues el movimiento comercial entre ambos países se redujo á \$ 14.926,817, indicando que en todo el año económico no subirá de



EVA CANECA Y SU PROLE.

20.000,000 ó sea una quinta parte de lo que era en 1893.

* Para cubrir los 220.353,685 pesetas del presupuesto extraordinario que el Ministro de Hacienda español ha presentado á las Córtes, se cuenta con \$ 60.000,000 del préstamo de la Compañía Arrendataria de Tabacos 67.353,685 que se esperan obtener durante los seis años del presupuesto, de la contribución transitoria sobre tráfico y 33.000,000 á que se calcula que ascenderá el importe líquido de una operación de crédito que con garantía de los productos de las minas de Almadén se intenta llevar á cabo.

“ De renta en renta—dice *El Nuevo Régimen*—se irá empeñándolas todas con gran descrédito de la Hacienda Empeñamos ayer la de Aduanas; empeñamos ahora las minas de Almadén; no sabemos lo que se empeñará mañana.”

* Los cigarrillos Aroma, tan conocidos del público, han mejorado notablemente. Los Sres. Marsans y Hermano actuales propietarios de la manufactura emplean en su confección el mejor tabaco habano existente en el mercado.

* Reciba el Sr. Emilio del Junco, nuestra más sentida condolencia por el fallecimiento de su adorado hijo.

* El Dr. E. de la Calle, de las Facultades de Paris y Nueva-York, ha trasladado su Gabinete de consultas al No. 23 Oeste de la calle 53.

Horas de consulta: de 9 á 11 y de 5 á 6.—Teléfono 1158—38th St.

* Ha fallecido en Puerto-Plata el General Luperón.

El episodio más notable de su vida fué la toma de Santiago de los Caballeros en donde capitularon cuatro mil soldados españoles.

Luperón fué siempre amigo incondicional de los cubanos y durante mucho tiempo desempeñó la presidencia de la Liga Antillana.

* El Sr. Pí y Margall en un artículo titulado “Sagasta y la cuestión de Cuba” insiste en que España debe conceder su independencia á la Mayor de las Antillas.

Entre otras cosas dice:

“Cálmese Sagasta y cálmense sus parciales. Es muy posible que sean ellos los que hayan de conceder la independencia á Cuba; y de saberla conceder á tiempo ¿quién sabe si no les vendrá en vez de afrenta gloria?”

* El establecimiento “Pansy Corset,” Broadway 903, es el más favorecido por las damas más elegantes de la ciudad y las de la colonia hispano-americana.

* La “Compañía de Bicicletas Irving”—74 Irving Place—que obtuvo el primer premio en la última *gran parada*, es la más conocida por los hispano-americanos amantes de ese *sport*.

* Guatemala ha ingresado en la República Mayor, aumentando la Confederación Centro-Americana. Es para la vitalidad política latino-americana, un fausto suceso. Sólo falta el ingreso de Costa-Rica.

UN CORSET PERFECTO.



El corset PANSY ha sido durante 35 años el predilecto entre las damas elegantes.

Garantizamos la confección de los mas acabados y baratos *corsets* de ballena legítima que se fabrican en Francia ó América.

PANSY SHOP,
Broadway esquina á la calle 20
NEW YORK.

Novedades en géneros franceses.

Ruedas Hidráulicas y Motores de Pelton.

Son los mas Sencillos, Económicos y Eficaces para toda Clase de Trabajos.

Los mejores que se pueden adoptar para haciendas, minas, establecimientos industriales, instalaciones de fuerza y luz eléctrica, y en todos los demás casos en que se necesite fuerza motriz.

A precios módicos suministramos **Tubería para el agua**, maquinaria para la trasmisión de fuerza y todos los demas accesorios que se requieren en una instalación completa de fuerza motriz. Los embarques se efectúan desde Nueva York ó desde San Francisco, segun fueren mas favorables los fletes. A solicitud enviamos catálogos. Dirigirse especificando las condiciones del servicio á

THE PELTON WATER WHEEL CO.,

Unicos Fabricantes,

143 Liberty Street,

NEW YORK.

121 Main Street,

SAN FRANCISCO, E. U. A.

DESEMBARCO DEL GENERAL ROLOFF.

(COPYRIGHTED)

Fotografías 8 x 10... á 25 centavos
11 x 14... á 60
16 x 20... á \$3.00

Ordenes á **F. M. NADAL,**
72½ Irving Place.

R. TRUJILLO y Ca.

Calle 19 Oeste No. 229 N. Y.

Tren de lavado Cubano.—Brunswick.

Se repasa la ropa gratis.

Especialidad y exactitud; se va á buscar y se lleva á domicilio.

PRECIOS ECONÓMICOS.

LEOPOLDO ROMAÑACH,

Artista pensionado en la Academia de Roma.

RECIENTEMENTE LLEGADO DE ITALIA.

Se hace cargo de toda clase de trabajos al oleo, acuarelas, pastel, etc., y principalmente de la ejecución de retratos del natural y de fotografía. Cuadros grandes sobre asuntos religiosos y monumentales.

DA LECCIONES Á DOMICILIO.

Recibe órdenes en el salón fotográfico de MORENO, 420 Quinta Avenida, New York City.

GONZALO NUNEZ, PROFESOR DE PIANO.

Tiene su estudio en el número. 151 Este calle Catorce, NEW YORK.

CIGARROS CUBANOS ESPECIALES

“AROMA.”

Hechos á la mano.

Empleamos solo tabaco habano de superior calidad. Recomendamos especialmente nuestro cigarro pectoral “Aroma” y garantizamos que el papel empleado no es perjudicial á la salud.

10 Cigarrillos, 5 centavos.

Pídanse en todos los depósitos de tabacos.

Marsans Hermanos,

476 Third Ave., New York.

LA PENNA BROS., = SASTRES. =

Séptima Avenida numero 15

cerca de la calle 12.

Inmediato á los Hoteles Españoles de la calle 14,
NEW YORK.

Las mejores clases de casimires, cheviots, sargas, armoures, lanillas y toda clase de géneros lisos labrados y de varios colores cuya excelente calidad garantizamos.

Trajes y abrigos de última novedad á los precios mas módicos. Se confeccionan trajes de Señoras con arreglo á los últimos figurines. Se limpian y tiñen trajes, sedas, telas y se hacen reparaciones en piezas de uso. Las órdenes urgentes se cumplen en el más breve plazo. Se llevan las muestras y confecciones á domicilio.

Se Habla Español.



IRVING CYCLE CO.

F. J. & G. W. BANG, Propietarios.

Obtuvieron el primer premio discernido en la gran parada de bicicletas promovida por *The Evening Telegram* en New York en 6 de Junio de 1897. Vase el anuncio de esta casa en la página 18.

JOSE PUJOL y MAYOLA, 214 Pearl Street.

Recibe directamente y vende con suma equidad con otros muchos artículos del ramo de Viveres.

Melado de caña superior, inalterable.

Pasta de guayaba superior mechada.

Jalea de guayaba de exquisito gusto.

Queso de almendrás á estilo de Puerto-Príncipe.

Casabe de yuca dulce, tortas grandes.

Chorizos de Pontevedra en latas, superiores.

Chorizos de Asturias en latas, muy buenos.

Pimientos morrones de Mallorca y Calahorra.

Chocolate en tablillas, de la Habana, estilo Coruña.

Vino de mesa “Rioja Ugalde,” botella alambrada.

Vino moscatel de Sitges en botellas elegantes, varias marcas.

Vino Jerez seco, superior. “Especial para enfermos.”

Vino alella de mesa en cuarterolas y galones.

Aceite de Oliva, legítimo de Sevilla, Corriente.

Pasta de tomate de Calahorra, en lata

Sardinas de Nantes en aceite y tomates.

CARLOS M. TRELLES,
1,009 LIBERTY ST.
P.O. Box 52, Fort Brook, Tampa, Fla.
AGENTE DE PUBLICACIONES.

Tiene á su cargo la Agencia y representación de la Revista ilustrada "Cuba y América."
Pidanse precios de anuncios en dicho periódico que es, de los que se publican en español en los Estados Unidos, el más lujoso y de mayor circulación.

IRVING CYCLE CO.,
F. J. y G. W. Bang, Propietarios.
Se venden, alquilan y reparan bicicletas.
Ariel, \$100. Gramercy, \$75.
Irving, \$50.
Agentes de la "Lámpara Simple Tubular."

M. MORUA DELGADO,
P. O. BOX 65,
PORT TAMPA CITY, FLORIDA.

Tiene á su cargo la agencia y representación de la Revista ilustrada Cuba y América.

Pidanse precios de anuncios en dicha publicación que por su gran circulación é impresion lujosa en forma de libro es un medio anunciador efectivo y duradero; el más conveniente.

COLUMBIA PHARMACY

DEL

Doctor José Guillermo Diaz,

ex-profesor de la Facultad de Farmacia de la Universidad de la Habana.

1290 Lexington Avenue,
esquina á la calle 87. NEW YORK.
Teléfono 776, 79th St.

En esta casa existe un completo surtido de todo lo concerniente á una Farmacia americana y también las especialidades ó medicinas de patente más usadas en la Isla de Cuba.

Las fórmulas médicas se preparan únicamente por farmacéuticos graduados en el Colegio de Farmacia de esta ciudad, y bajo la dirección personal del propietario, cuya competencia y escrupulosidad es bien conocida del público cubano.

Los encargos hechos por correo ó por teléfono se remiten á cualquier parte de la ciudad sin alteración de los módicos precios establecidos.

A. R. WEBER,
93 Gold Street, New York.
Corredor en cueros, pieles etc.
Especialmente de las procedencias de México y Sud America.

MANUEL ROMAN,
NEWS DEALER.
Agencia de libros y periódicos.
THOMAS 512, KEY WEST, FLA.
Tiene á su cargo en Key West la agencia de suscripciones, venta y anuncios de la Revista Ilustrada "Cuba y América!"
P. O. BOX 67.

Pidanse precios de anuncios en dicha publicación la de más circulación en español en los Estados Unidos y la América Latina.

CUBA y SUS JUECES.
POR
RAIMUNDO CABRERA.

Novena edición estereotípica, lujosamente ilustrada con grabados. CINCUENTA CENTAVOS el volumen de 335 páginas.

Se halla de venta en las Oficinas de los Sres. Levvtype Co., 632 Chestnut St., Philadelphia.—Librería de Brentanos, 16th Street and Broadway, New York.—C. M. Trelles, 1009 Liberty St., Fort Brook, Tampa, Fla.—Morua Delgado, Box 65, Port Tampa City.—M. Roman, Thomas 512, Key West, y en esta administración.

BOSTON DENTAL PARLOR,

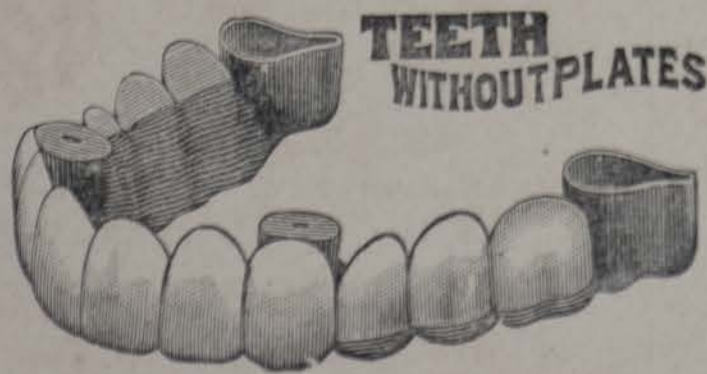
44 East 14th Street, New York.



La oficina dental más elegante, la más grande y la mejor dotada de todos los aparatos modernos en el mundo.

Nuestros precios son los más módicos en relación á la excelencia de las obras.

Especialidad en trabajos de corona de oro y puente. Garantizamos las operaciones por diez años.



Se habla español.

S. MONTERO ZAMBRANO,
Dentista Cubano,
Duarte 24,
SANTO DOMINGO, R. D.

EN LONG BRANCH
ofrece hospedaje á precios módicos en dos lindos cottages con vista al mar
Mrs. A. RIVERA.
Informarán: 304 W. 14th St., New York.

EL AGUILA.
Casa de empeños establecida en 1868.
R. LOEWENTHAL, Prop.,
197 TERCERA AVENIDA,
Entre las calles 17 y 18, NEW YORK.
Préstamos á módico interés y los más fáciles términos. Negocios liberales con criterio acomodaticio á las circunstancias.
Ventas de piedras preciosas, relojería, joyas y prendas de uso personal á precios reducidísimos.

BROADWAY CYCLE MFG. CO.
413 Broadway, New York.



ULTIMOS MODELOS.

Los aficionados á la bicicleta deben comprarlas en este almacén cercano al Correo.

PRECIOS VENTAJOSOS.

TRES lindisimas danzas cubanas nuevas, para piano, por el Profesor Gonzalo Nuñez. De venta en la Administracion de este periodico.

Julio 1, 1897.

Cuba y América.

19

MELADO Superior de Caña
Marca "EL FENIX."

En latas de una botella y ocho botellas.

Elaborado en la Habana por un procedimiento especial que lo hace inalterable.

No se agria.

No se azucara.

Tiene un sabor tan grato que se adapta a todos los gustos.

Es un magnifico sirope para los "Wheat Cakes."

Es la mejor miel para hacer la "Mala Rabia," dulce puramente Cubano.

Es un excelente pectoral, hervido con un poco de agua facilita la traspiración y ayuda a curar los catarros.

Se vende al detalle en todos los establecimientos de viveres finos, y al por mayor

José Pujól,

214 Pearl St., 3er piso, NEW YORK.

BERGFIELD

Camisería y Sombrerería
artículos para caballeros.

Novedad, excelencia y la mayor modificación en los precios.

112 Tercera Avenida,

entre la calles 13 y 14,

NEW YORK.

Habitaciones amuebladas con asistencia completa.

Casa de Huespedes Cubana.

(Cuban Boarding House)

ALFREDO DU BOUGHET,

Calle 25, No. 249 Oeste,

Entre 7ma y 8va Avenidas, New York.

Comfort, Elegancia y Módicos Precios.

TABAGOS PUROS DE VUELTA ABAJO
y Cigarros de Papel
DE LAS PRINCIPALES MARCAS
LEANDRO RODRIGUEZ,
Broadway 183.

A. Weakliam,
SASTRE,

112 Tercera Avenida, New York.

Fluses á la orden.....\$15.00

Sobretodos á la orden..... 15.00

Pantalones á la orden..... 4.00

Ultima moda, corte exquisito, telas de primera calidad.

FRANCIS J. MAC-DONALD

Locería, cristalería, cuchillería. Los artículos mas baratos y excelentes de Nueva York. Baterías de cocina. Se servirán á domicilio órdenes por correo: precios especiales para los familias cubanas. Servicios para hoteles y restaurants.

161 Tercera Avenida

Entres Las Calles 15 y 16. NEW YORK.

HUBERT de BLANCK,
Profesor de Piano.

Lecciones á Domicilio.

78 West 92d St., N. York.



ARTURO T. BERUTICH, Prop.

Cable: "Berutich."

HOTEL AMERICA

IRVING PLACE & 15th STREET,
NEW YORK.

Unico Hotel Español é Hispano-Americano de primer orden de la Ciudad. Habitaciones y departamentos con baños. Elevador, Alumbrado eléctrico. Teléfono, Telégrafo, etc. etc.

SUCURSAL EN PARIS

HOTEL AMERICA

60 Rue Lafayette.

Precios { Cuarto solo, desde \$1.00
" con alimentos, de \$2.50 a \$3.50.

CASA DE FAMILIA CUBANA.

Instalada con todas las comodidades y trato á la cubana.

Precios módicos.

Se pueden dar las mejores referencias.

313 W. 14th St., New York.

ADOLFO CABRERA,

Manufacturer of

HAVANA CIGARS,

Puro Vuelta Abajo.

248 West 133d Street,

NEW YORK CITY.

EXCHANGE BUFFET.

Salón americano á cargo del reputado confectionador de bebidas mezcladas, conocido por

"EL UNICO WILLIAM"

Los viajeros podrán surtirse de Cocktails en envases de á 20 centavos, 75 cts. y \$1.00, segun tamaño. Exquisitos tabacos.

231 Broadway, frente al Correo.

¡VIVA CUBA LIBRE!



ES VD. PATRIOTA?

Pues use el emblema de su pais y adorne su casa con enseñas y novedades cubanas, manufacturadas por

GEO. ROSENBLATT,

202 Broadway, New York.

Visitenos y examine nuestro gran surtido de joyería, novedades y relojes para exportar. Pidanse circulares.

Establecida 1878.

Aseguro de Vida.

BOSTON, MASS.



Massachusetts
Benefit Life
Association.

DEPARTAMENTO EXTRANJERO,

173, 275, 277 Broadway, New York.

JOHN HENRY ROLKER, Presidente.

Sistema Moderno del Aseguro de Vida!!

ECONOMÍA • HONRADEZ • EQUIDAD

OUVRIER BROS.,
PIANOS.

13 Este Calle 14, entre Broadway y Quinta Ave., New York.

A. MORENO.

Moreno

A. R. CAPOTE.

Artista y Fotógrafo,

Miembro de la American Art Society.

420 5a Avenida, esquina á la calle 38.

De las galerías de primera clase esta es sin disputa la mejor montada y de la más elegantes.

No tiene conexión con ninguna otra casa ni con las que usan el nombre de Moreno.

A los cubanos, hispano-americanos y españoles, ofrecemos especialmente una reducción de cuarenta por ciento en los precios como obsequio á los mismos, por razón de nuestro carácter de hispano-americanos.

E. ROCA & CO.

Almacenistas y Detallistas en Viveres finos, Vinos y Licores domésticos y de importación, especialmente en Vinos, Licores y otros productos de España; Tabacos y Cigarros de la Habana; Cognacs, Vinos y Champagns franceses y el afamado Café de Puerto Rico.

No. 142 West 14th St., New York.

El Café de Puerto Rico se venderá crudo, y también tostado en la misma casa, al estilo de Cuba.

Se alquilan pianos á \$4 por mes y se venden á plazos cómodos. De Segunda mano desde \$100.

—SE AFINAN Y COMPONENTEN.—

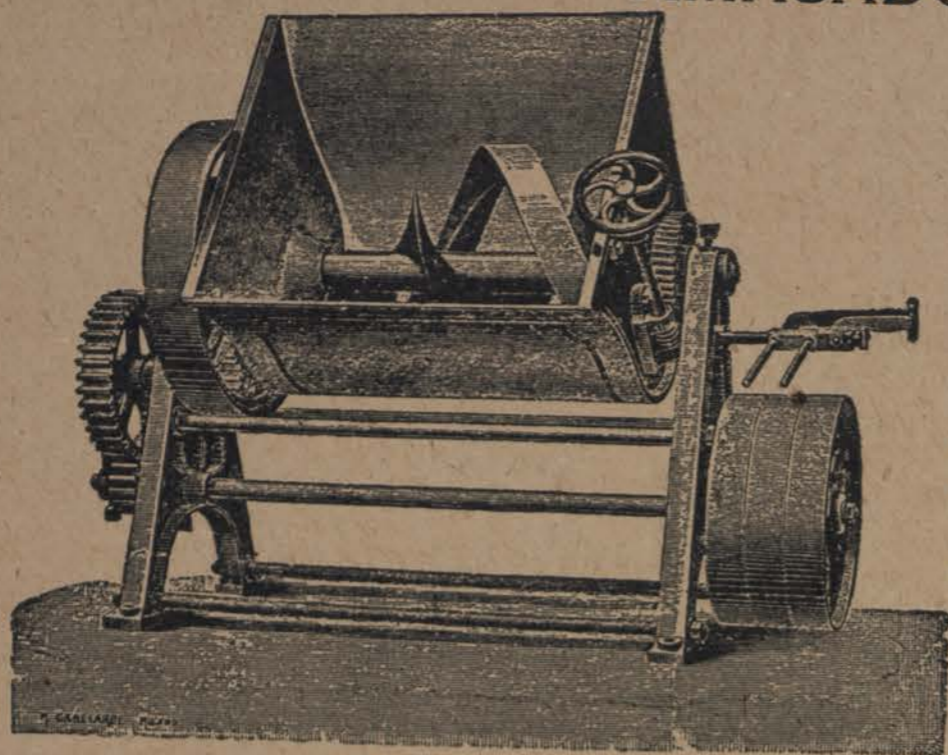
Sres. Agentes de "Cuba y América," en el extranjero.

San José, Costa-Rica.—Sr. Joaquín Perez.
Puerto Limón, Costa-Rica.—Sr. Raimundo Pardo.
México.—Sr. Valentín Goicouría.
Caracas, Venezuela.—Sr. Francisco Arredondo Miranda.
Maracaibo, Venezuela.—Sr. Rafael Garbiras.
Puerto Cabello, Venezuela.—Sr. B. Perez.
Montevideo, Uruguay.—Sr. Ramón Valdés García.
Santo Domingo, Santo Domingo.—Dr. J. M. Zambrano.
Santo Plata, Santo Domingo.—Sr. J. N. Lopez.
Santo Plata, Santo Domingo.—Sr. Francisco Yrizarri.
Perú.—Sr. Manuel Portuondo.
de Yucatán, México.—Sr. Juan Rodriguez León.
Quito, Ecuador.—Sr. Miguel Alburquerque.

Veraacruz, México.—Sr. J. Barrios.
Veraacruz, México.—Sr. Ramón D. Enriquez.
Trujillo, Honduras.—Sr. Manuel J. Yzaguirre.
La Ceiba, Honduras.—Sr. Manuel Grave de Peralta.
Buenos Aires, Argentina.—Dr. Emiliano Estrada.
Patulul, Guatemala.—Sr. Emilio Fajardo Varona.
Port-au-Prince, Haití.—Sr. Juan E. Creagh.
Cap Haytien, Haití.—Dr. U. Dellunde.
Kingston, Jamaica.—Sr. Rafael Rosa.
Managua, Nicaragua.—Sr. J. M. Yzaguirre.
Barranquilla, Colombia.—Sra. Carolina J. de Dagand.
Cartagena, Colombia.—Sr. Enrique E. Quesada.
Panamá, Colombia.—Dr. M. Corballés.

LA MAQUINA SIMPLEX

AMASADORA Y MEZCLADORA.



Obtuvo medallas de primera clase en las Exposiciones de Viena, Praga, Agram, Palermo y Génova.

La Amasadora y Mezcladora conocida con el nombre de "SIMPLEX" es la única máquina perfecta que hay para amasar y mezclar, y se garantiza que no solamente suple la mano del hombre, y por lo tanto ofrece grandes ventajas y ahorro consiguiente, sino que produce mejor amasijo y mejor pan á menos costo que el confeccionado á mano. La ventaja principal, la más característica, es su extremada sencillez y la facilidad para hacerla funcionar. Otra ventaja importantísima obtenida con el uso de esta máquina, es la de **Aerear** eficazmente el amasijo durante la operación de amasar, cuyo valor todo panadero práctico sabrá apreciar.

La máquina "SIMPLEX" en su carácter de Amasadora es aplicable á toda clase de amasijos. Como Mezcladora, á toda clase de mezclas en que se desee ligar con perfección dos ó más ingredientes. De modo que, aunque está destinada en particular á la elaboración de pan y masas análogas sirve igualmente en otras y diversas industrias, tales como confiterías, jabonerías, fábricas de pastas para sopa, droguerías, perfumerías, &c.

CATHOLIC PROTECTORY,
WESTCHESTER.

Mr. A. S. ARIAS, Agente general,
59 y 61 Liberty St., New York.

Muy Sor. mio: La Amasadora No. 4 "SIMPLEX" que compré á V. para la panadería de esta institución se ha usado en los dos meses próximo pasados con el más satisfactorio resultado en todos conceptos.

Nuestro maestro panadero encomia sus méritos y utilidad.

De V. S. S. GEO. B. ROBINSON.

MAJESTIC HOTEL.

Sr. A. S. ARIAS, Agente general,
61 Liberty St., New York.

Muy Sor. mio: No vacilamos en recomendar la máquina Amasadora y Mezcladora "SIMPLEX" como de primera clase para las panaderías y por su perfección en todos respectos. Ciertamente es factor importante en su uso la igualdad del amasijo al hacer el pan fino. En las grandes panaderías es, sin duda alguna, un gran ahorro de brazos. Soy de Vd. S. S.

MAJESTIC HOTEL,
W. C. DAUGHERTY, Mayordomo.



EVERETT HOUSE

Union Square and 17th Street,
Frente al parque Union Square,
NEW YORK.

Plan Europeo.
B. L. M. BATES, Propietario.

Los que visiten á Nueva York encontrarán en el Hotel Everett las mayores atracciones y conveniencias por su situación central en bello y animado sitio, cuartos y departamentos ventilados y por su restaurant de reconocida excelencia.

Establecido con todos los adelantos modernos.

LEO ALEXANDER & CO.



66-70 Beaver Street,
NEW YORK.

Para la exportación

Utensilios de Agricultura y Maquinaria,
Materiales para ferro carriles y otras
construcciones, romanas, &c.

Bicicletas

"GOLDEN ROD"

Perfeccionadas.

HOTEL HAVANA

684 to 688 Lexington Ave.,
NEW YORK.

Casa Especial Para Familias.
Mesa Cubana y Francesa.
Precios Moderados.

PROPIETARIOS: LEOPOLDO L. ARTIS,
FLORENCIO ELOLA.

ESTABLECIDA EN 1879

BODEGA ESPAÑOLA

DE FEDERICO LEZPONA

Artículos de Fantasía y Provisiones de todas
clases.

97 Maiden Lane, New York.

HOTEL BERNARD

161 y 163 Lexington Ave.
esquina á la Calle 30. NEW YORK.

Casa especial para familias.
Mesa Cubana y Francesa.
Precios Moderados.

Propietario, GUSTAVO BERNARD.
Teléfono 1666—Calle 38.

M. BARRANCO & CO.
Fabricantes de

Tabacos Puros,

con rama de la

VUELTA ABAJO.

TAMPA, FLA. KEY WEST, FLA.
Oficina: 192 Water St., New York.

GERVASIO PEREZ Y CA.
Propietarios,

CABLE:
GERVASIO, NEW YORK

HOTEL CENTRAL

Nos. 152, 154 & 156 West 14th St.
NEW YORK.

Hotel de primera clase.

JOHN HENRY KNAUPP,

PANADERIA y PASTELERIA,

Café y Salón de Lunch,

237 Tercera Avenida, entre las
calles 19 y 20, NEW YORK.

Se sirven prontamente órdenes para familias,
bodas, romerías, etc.

Published by LEVYTYPE COMPANY, Philadelphia.

CUBA AND THE CUBANS

BY
RAIMUNDO CABRERA,
Ex-Member of the Executive Committee
of the Cuban Autonomist Party,
Ex-Provincial Deputy, etc.
Author of "Los Estados Unidos," etc.

A useful and timely book.—*The Nation*.
The volume is well edited.—*N. Y. World*.
We wish this valuable work the fullest success.—*N. Y. Staats-*
Zeitung.
Not a phillippic, but a sober, well-considered historical writing.
—*Phila. Evening Telegraph*.
The book is full of value for its facts.—*Chicago Inter-Ocean*.

442 pages, 12mo. 124 Illustrations and a map.

For Sale by all Booksellers.

Price, \$1.50.



COMPañIA LEVYTYPE
de FILADELPHIA,

GRABADO
de
FOTORELIEVE

DE TODAS
CLASES Y
EN LO MAS
ACABADO
DEL ARTE



**DIBUJANTES Y
GRABADORES,
IMPRESORES
Y EDITORES**

Galle de Chestnut
esquina a Z



PLANCHAS PARA
LA PRENSA EN
MEDIO-TONE
directamente de
fotografías y
pinturas de color y
en blanco y negro
segun el
PROCEDIMIENTO
ANTOGILFICO
de LEVYTYPE

CALLE DE CHESTNUT, esquina de 7.
FILADELPHIA, E. U. de A.



La Compañia Levytype posee los elementos necesarios para realizar la impresión e ilustración de toda clase de obras escritas en lenguas clásicas ó modernas. Se hace cargo también de las encuadernaciones.

Enviará catálogos y presupuestos de sus trabajos á los que los pidieren y recomienda á los aplicantes que al hacer los pedidos muestrarios y precios den los posibles detalles sobre la clase de obra que desearan.

LA GOMPAÑIA LEVYTYPE,

628, 630, 632 Chestnut Street,

Philadelphia, U. S. A.

Dirección telegráfica: LEVYTYPE, PHILADELPHIA.—Telefono No. 4259.